說明 NOTES

此圖根據第 SILE-G09號（修改1）圖則制訂，以橙色標明將暫時封閉的南朗山道休憩處與南朗山道兒童遊樂場及休憩花園休憩用地，分別以紅色、黃色、啡色、深紫色、淺藍色、淺綠色、淺紫色、深綠色和灰色標明將暫時封閉的警校道、南朗山道、深灣道、惠福道、香葉道、黃竹坑道、業勤街、塘邊徑和業發街部分行車道及行人路路面的路段，以深藍色標明將暫時封閉的黃竹坑道與香葉道之間和業勤街與黃竹坑道之間的行人徑，及以粉紅色標明將暫時封閉的南朗山道熟食市場與大王爺廟之間的行人徑。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SILE-G09 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE OPEN SPACE IN NAM LONG SHAN ROAD SITTING-OUT AREA AND NAM LONG SHAN ROAD CHILDREN'S PLAYGROUND AND REST GARDEN (HIGHLIGHTED IN ORANGE) TO BE TEMPORARILY CLOSED, SECTIONS OF POLICE SCHOOL ROAD, NAM LONG SHAN ROAD, SHUM WAN ROAD, WELFARE ROAD, HEUNG YIP ROAD, WONG CHUK HANG ROAD, YIP KAN STREET, TONG BIN LANE AND YIP FAT STREET (HIGHLIGHTED IN RED, YELLOW, BROWN, DARK PURPLE, LIGHT BLUE, LIGHT GREEN, LIGHT PURPLE, DARK GREEN AND GREY RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED, THE FOOTPATH BETWEEN WONG CHUK HANG ROAD AND HEUNG YIP ROAD AND THE FOOTPATH BETWEEN YIP KAN STREET AND WONG CHUK HANG ROAD (HIGHLIGHTED IN DARK BLUE) TO BE TEMPORARILY CLOSED, AND THE FOOTPATH BETWEEN NAM LONG SHAN ROAD COOKED FOOD MARKET AND TAI WONG YE TEMPLE (HIGHLIGHTED IN PINK) TO BE TEMPORARILY CLOSED.

業興街 YIP HING STREET

塘邊徑 TONG BIN LANE

業勤街 YIP KAN STREET

黃竹坑道 WONG CHUK HANG ROAD

業發街 YIP FAT STREET

香葉道 HEUNG YIP ROAD

警校道 POLICE SCHOOL ROAD

南朗山道 NAM LONG SHAN ROAD

惠福道 WELFARE ROAD

深灣道 SHUM WAN ROAD

在工程進行中將會修改或封閉南朗山道休憩處並於完工後重置
NAM LONG SHAN ROAD SITTING-OUT AREA TO BE MODIFIED OR CLOSED DURING CONSTRUCTION AND REPROVISIONED AFTER CONSTRUCTION

修訂以主水平基準為依據之擬建路軌大約水平(米)
PROPOSED APPROXIMATE TRACK LEVEL IN m P.D. AMENDED — A26

在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

現有的神龕將會拆卸
EXISTING SHRINE TO BE DEMOLISHED

在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION — A29

擬建的公共運輸交匯處的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PUBLIC TRANSPORT INTERCHANGE

修訂擬建在黃竹坑的鐵路車站的布局
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY STATION AT WONG CHUK HANG AMENDED — A25

擬建的公共運輸交匯處 PROPOSED PUBLIC TRANSPORT INTERCHANGE
香葉道 HEUNG YIP ROAD
月台 PLATFORM
大堂 CONCOURSE
地面水平 GROUND LEVEL
擬建的箱形暗渠 PROPOSED BOX CULVERTS
切面圖 SECTION S 不按比例 NOT TO SCALE — A25

修訂以主水平基準為依據之擬建路軌大約水平(米)
PROPOSED APPROXIMATE TRACK LEVEL IN m P.D. AMENDED — A26

修訂擬建的鐵路高架橋的布局及方案界線
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY VIADUCT AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

擬建在黃竹坑的鐵路車站的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT WONG CHUK HANG

修訂擬建的升降機、樓梯及行人天橋的布局
LAYOUT OF PROPOSED LIFTS, STAIRS AND FOOTBRIDGE AMENDED — A33

擬建的車站入口的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES

擬建的箱形暗渠
PROPOSED BOX CULVERTS

南朗山道熟食市場的現有建築物將會修改
EXISTING BUILDING OF NAM LONG SHAN ROAD COOKED FOOD MARKET TO BE MODIFIED

擬建的箱形暗渠
PROPOSED BOX CULVERTS

大王爺廟將會保留
TAI WONG YE TEMPLE TO BE MAINTAINED

擬增建的緊急救援通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED EMERGENCY ACCESS — A31

建議的臨時施工區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA

擬增建的緊急車輛通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED EMERGENCY VEHICULAR ACCESS — A9

在工程進行中將會修改或封閉南朗山道兒童遊樂場並於完工後重置
NAM LONG SHAN ROAD CHILDREN'S PLAYGROUND TO BE MODIFIED OR CLOSED DURING CONSTRUCTION AND REPROVISIONED AFTER CONSTRUCTION

擬建的水務設施、渠務設施、其他公用事業設施及鐵路營運相關的其他設施的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED WATERWORKS, DRAINAGE WORKS, OTHER UTILITY FACILITIES AND OTHER FACILITIES ANCILLARY TO THE OPERATION OF THE RAILWAY

修訂擬建的鐵路高架橋的布局
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY VIADUCT AMENDED — A22

在工程進行中及完工後將會修改或封閉部分現有位於天台的休憩處
PART OF EXISTING SITTING-OUT AREA AT ROOF TOP TO BE MODIFIED OR CLOSED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

包玉剛游泳池 Pao Yue-kong Swimming Pool

在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION — A35

連接觀海徑及擬建在黃竹坑的鐵路車站入口的擬建行人徑的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED FOOTPATH CONNECTING KWUN HOI PATH AND THE PROPOSED RAILWAY STATION ENTRANCE AT WONG CHUK HANG

接駁線 MATCH LINE
連續部分參閱圖號 SILE-G16
FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. SILE-G16

部分現有的巴士總站將會重置在其他地方，部分將會原址重置
PART OF THE EXISTING BUS TERMINUS TO BE REPROVISIONED AT OTHER LOCATION AND PART OF IT TO BE REPROVISIONED IN SITU — A32

現有的公共小巴總站將會原址重置
EXISTING PUBLIC LIGHT BUS TERMINUS TO BE REPROVISIONED IN SITU — A32

建議的斜坡加固工程
PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS

修訂建議的斜坡加固工程範圍及方案界線
LAYOUT OF PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED — A19

擬建在黃竹坑的鐵路車廠的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY DEPOT AT WONG CHUK HANG

擬增建的通風井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED VENTILATION SHAFT — A30

修訂擬建的通風井的布局及大約位置
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFTS AMENDED — A30

刪除擬建的通風井
PROPOSED VENTILATION SHAFTS DELETED — A30

在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION — A29

+20.60 +18.00

接駁線 MATCH LINE 連續部分參閱圖號 SILE-G08 FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. SILE-G08

香港警察學院 Hong Kong Police College

接駁線 MATCH LINE 連續部分參閱圖號 SILE-G10 FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. SILE-G10

切面圖 SECTION U 不按比例 NOT TO SCALE

切面圖 SECTION T 不按比例 NOT TO SCALE

擬建的鐵路高架橋 PROPOSED RAILWAY VIADUCT
現有的高架道路 EXISTING ELEVATED ROAD
黃竹坑道 WONG CHUK HANG ROAD
業勤街 YIP KAN STREET
地面水平 GROUND LEVEL
香葉道 HEUNG YIP ROAD
南朗山道熟食市場 NAM LONG SHAN ROAD COOKED FOOD MARKET
擬建的箱形暗渠 PROPOSED BOX CULVERTS
方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
南朗山道休憩處 NAM LONG SHAN ROAD SITTING-OUT AREA
擬建的升降機、樓梯及行人天橋的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LIFTS, STAIRS AND FOOTBRIDGE
在工程進行中及完工後將會修改或封閉部分現有位於天台的休憩處 PART OF EXISTING SITTING-OUT AREA AT ROOF TOP TO BE MODIFIED OR CLOSED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

0 10 20 30 40 50米 M
1 : 1000

圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的車站及其他鐵路設施 PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬採用鑽挖或放炮或爆破的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED / MINED / DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路（包括行車道和行人徑） ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAY AND FOOTPATH) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬建的鐵路高架橋 PROPOSED RAILWAY VIADUCT
- 現有的行人天橋將受影響 EXISTING FOOTBRIDGE TO BE AFFECTED
- 擬建的臨時行人天橋/地面行人過路處 PROPOSED TEMPORARY FOOTBRIDGE / AT-GRADE PEDESTRIAN CROSSING
- 擬建的行人天橋 PROPOSED FOOTBRIDGE
- 可能在其上進行填海工程或其他工程的政府前濱或海床 GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED OVER OR UPON WHICH RECLAMATION OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的臨時架空輸送帶系統 PROPOSED TEMPORARY OVERHEAD CONVEYANCE SYSTEM
- 擬建的鐵路隧道入口 PROPOSED RAILWAY TUNNEL APPROACH
- +18.0 以主水平基準為依據之擬建路軌大約水平(米) PROPOSED APPROXIMATE TRACK LEVEL IN m P.D.
- 1 圖則修改 DRAWING REVISION
- A1 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SILE - G01.
   FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SILE - G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	角責 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED 伍福榮 NG TAK WING

獲准發出 APPROVED FOR ISSUE
2/5/2013
發出日期 DATE OF ISSUE

總工程師/鐵路拓展 1 - 1
路政署
CHIEF ENGINEER/ RAILWAY DEVELOPMENT 1-1 HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章)
南港島線（東段）
暫時封閉南朗山道休憩處與南朗山道兒童遊樂場及休憩花園的休憩用地，及部分警校道、南朗山道、深灣道、惠福道、香葉道、黃竹坑道、業勤街、塘邊徑和業發街部分行車道及行人路，以及黃竹坑道與香葉道之間的行人徑、業勤街與黃竹坑道之間的行人徑、南朗山道熟食市場與大王爺廟之間的行人徑

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SOUTH ISLAND LINE (EAST)
TEMPORARY CLOSURE OF THE OPEN SPACE IN NAM LONG SHAN ROAD SITTING-OUT AREA AND NAM LONG SHAN ROAD CHILDREN'S PLAYGROUND AND REST GARDEN, SECTIONS OF POLICE SCHOOL ROAD, NAM LONG SHAN ROAD, SHUM WAN ROAD, WELFARE ROAD, HEUNG YIP ROAD, WONG CHUK HANG ROAD, YIP KAN STREET, TONG BIN LANE AND YIP FAT STREET AND THE FOOTPATH BETWEEN WONG CHUK HANG ROAD AND HEUNG YIP ROAD, THE FOOTPATH BETWEEN YIP KAN STREET AND WONG CHUK HANG ROAD, AND THE FOOTPATH BETWEEN NAM LONG SHAN ROAD COOKED FOOD MARKET AND TAI WONG YE TEMPLE

圖號 DRAWING NO. SILE/G09/0003/3
比例 SCALE 1:1000 (A1) 或如圖示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署 HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRV: E:\tb\Plot\V8\v8_printer.plt
PRINTED BY: fkko 06/05/2013 10:9:45
FILENAME: x:\land\sil\pdd\pro\road closure\rev\VER C\SIGNED\WEB\SILE-G09-0003-3.dgn